

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國太平洋保險（集團）股份有限公司
CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：02601)

2010 年第一季度報告

本公告由中國太平洋保險（集團）股份有限公司（「本公司」）根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第 13.09 條而作出。

本公司 2010 年第一季度報告所載財務資料根據中國企業會計準則編製，且未經審計。

§1 重要提示

1.1 本公司董事會、監事會及其董事、監事、高級管理人員保證本報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

1.2 本公司第五屆董事會第十三次會議於 2010 年 4 月 29 日以通訊表決方式召開，審議通過了本公司《2010 年第一季度報告》。應表決董事 13 人，實際參與表決董事 13 人。

1.3 本公司 2010 年第一季度報告所載財務資料根據中國企業會計準則編製，且未經審計。

1.4 根據中國財政部及中國保監會分別於 2009 年 12 月和 2010 年 1 月對外頒布的《保險合同相關會計處理規定》（財會[2009]15 號）和《關於保險業做好〈企業會計準則解釋第 2 號〉實施工作的通知》（保監發[2010]6 號），本公司於 2009 年度對相關會計政策進行了變更，

並進行了切實可行的追溯調整。該等會計政策變更已由本公司 2010 年 4 月 16 日第五屆董事會第十二次會議審議批准。本公司 2009 年第一季度的比較數據已根據變更後的會計政策進行重述，且未經審計。

1.5 本公司董事長高國富先生、財務總監吳達川先生、總精算師遲小磊女士及副總會計師王鶯女士保證本季度報告中財務報告的真實、完整。

§2 公司基本情況

2.1 主要會計數據及財務指標

單位：人民幣百萬元

	2010年 3月31日	2009年 12月31日	本報告期末比上年度 年末增/(減)(%)
總資產	421,400	397,187	6.1
股東權益 ^(註)	79,000	74,651	5.8
每股淨資產(元) ^(註)	9.19	8.80	4.4
	2010年 1-3月		本報告期比上年同期 增/(減)(%)
經營活動產生的現金流量淨額	21,920		114.3
每股經營活動產生的現金流量淨額(元)	2.55		91.7
	2010年 1-3月		本報告期比上年同期 增/(減)(%)
淨利潤 ^(註)	2,813		192.1
基本每股收益(元) ^(註)	0.33		153.8
扣除非經常性損益後的基本每股收益(元) ^(註)	0.33		175.0
稀釋每股收益(元) ^(註)	不適用		不適用
加權平均淨資產收益率(%) ^(註)	3.64		增加 1.71 個百分點
扣除非經常性損益後加權平均淨資產收益率(%) ^(註)	3.63		增加 1.72 個百分點

註：以歸屬於母公司股東的數據填列

2.2 扣除非經常性損益項目和金額

單位：人民幣百萬元

非經常性損益項目	2010年1-3月
非流動資產處置損益	13
除上述各項之外的其他營業外收入和支出	(1)
所得稅影響額	(4)
少數股東權益影響額(稅後)	-
合計	8

2.3 報告期末股東總人數及前十名無限售條件股東持股情況表

單位：股

報告期末股東總數(戶)：218,765(其中A股股東201,948名，H股股東9,617名)		
前十名無限售條件流通股股東持股情況		
股東名稱(全稱)	期末持有無限售條件流通股的數量	股份種類
Parallel Investors Holdings Limited ^註	1,043,896,502	H股
香港中央結算(代理人)有限公司	986,277,800	H股
Carlyle Holdings Mauritius Limited ^註	279,403,498	H股
上海久事公司	250,013,460	A股
雲南紅塔集團有限公司	174,339,390	A股
中國工商銀行－上證50交易型開放式指數證券投資基金	34,171,087	A股
中國工商銀行－諾安股票證券投資基金	31,668,296	A股
中國石化財務有限責任公司	30,000,000	A股
遼河石油勘探局	29,360,641	A股
中國建設銀行－交銀施羅德穩健配置混合型證券投資基金	25,499,881	A股

註：本公司境外上市的外資股(H股)中，Parallel Investors Holdings Limited和Carlyle Holdings Mauritius Limited書面承諾，其合計持有的本公司1,323,300,000股H股自上市之日(2009年12月23日)起一年內概不轉讓。

§3 重要事項

3.1 公司主要會計報表項目、財務指標大幅度變動的情況及原因

√適用 □不適用

單位：人民幣百萬元

資產負債表項目	2010年 3月31日	2009年 12月31日	變動幅度 (%)	主要變動原因
交易性金融資產	621	333	86.5	該類投資資產增加
買入返售金融資產	14	115	(87.8)	時點因素
應收保費	3,484	2,227	56.4	業務增長及時點因素
應收分保未到期責任準備金	3,430	2,598	32.0	業務增長及時點因素
應收分保壽險責任準備金	907	669	35.6	業務增長及時點因素
遞延所得稅資產	1,208	839	44.0	可抵扣未來應納稅所得額的暫時性差異增加
其他資產	3,203	2,049	56.3	時點因素
賣出回購金融資產款	4,380	9,800	(55.3)	時點因素
預收保費	1,982	4,269	(53.6)	時點因素
應付手續費及備金	1,672	1,163	43.8	業務增長及時點因素
應付分保賬款	3,948	2,208	78.8	業務增長及時點因素
應交稅費	1,384	620	123.2	應納稅所得額增加
其他負債	2,355	4,230	(44.3)	09年末應付社保基金減持股款已支付

利潤表項目	2010年	2009年	變動幅度 (%)	主要變動原因
	1-3月	1-3月		
		(經重述)		
保險業務收入	42,357	26,772	58.2	業務增長
分出保費	(4,121)	(2,766)	49.0	業務增長
提取未到期責任準備金	(3,350)	(1,536)	118.1	業務增長
投資收益	5,322	3,236	64.5	投資資產增加及投資業績上升
公允價值變動收益	7	132	(94.7)	權益投資市場波動影響
匯兌損失	(29)	(1)	2,800.0	H股募集資金增加外匯資金餘額
提取保險責任準備金	(21,427)	(10,303)	108.0	業務增長
攤回保險責任準備金	831	352	136.1	業務增長
營業稅金及附加	(819)	(576)	42.2	業務增長
利息支出	(99)	(63)	57.1	賣出回購利息支出及未領取保單紅利利息支出增加
計提資產減值準備	(48)	(151)	(68.2)	去年同期計提投資資產減值準備

3.2 重大事項進展情況及其影響和解決方案的分析說明

適用√不適用

3.3 公司、股東及實際控制人承諾事項履行情況

適用√不適用

3.4 預測年初至下一報告期期末的累計淨利潤可能為虧損或者與上年同期相比發生大幅度變動的警示及原因說明

適用√不適用

3.5 報告期內現金分紅政策的執行情況

適用√不適用

承董事會命
中國太平洋保險（集團）股份有限公司
高國富
董事長

中國上海，2010年4月30日

於本公告日期，本公司執行董事為高國富先生和霍聯宏先生；非執行董事為楊祥海先生、周慈銘先生、黃孔威先生、許虎烈先生、楊向東先生和馮軍元女士；和獨立非執行董事為許善達先生、張祖同先生、李若山先生、袁天凡先生和肖微先生。

§4 附錄

4.1

合併資產負債表

2010年3月31日

編制單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2010年3月31日	2009年12月31日
資產		
貨幣資金	29,720	30,123
交易性金融資產	621	333
買入返售金融資產	14	115
應收保費	3,484	2,227
應收分保賬款	1,948	1,637
應收利息	7,887	6,679
應收分保未到期責任準備金	3,430	2,598
應收分保未決賠款準備金	3,161	2,845
應收分保壽險責任準備金	907	669
應收分保長期健康險責任準備金	3,263	3,035
保戶質押貸款	1,501	1,352
定期存款	91,312	86,371
可供出售金融資產	116,389	118,475
持有至到期投資	119,851	104,618
歸入貸款及應收款的投資	22,230	22,199
長期股權投資	443	464
存出資本保證金	2,272	1,968
固定資產	4,936	4,703
在建工程	2,916	3,155
無形資產	555	584
商譽	149	149
遞延所得稅資產	1,208	839
其他資產	3,203	2,049
資產總計	421,400	397,187

合併資產負債表

2010年3月31日

編制單位：中國太平洋保險（集團）股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2010年3月31日	2009年12月31日
負債和股東權益		
賣出回購金融資產款	4,380	9,800
預收保費	1,982	4,269
應付手續費及備金	1,672	1,163
應付分保賬款	3,948	2,208
應付職工薪酬	1,144	1,414
應交稅費	1,384	620
應付利息	2	6
應付賠付款	2,134	1,902
應付保單紅利	5,204	5,113
保戶儲金及投資款	53,285	52,179
未到期責任準備金	19,994	15,863
未決賠款準備金	12,375	11,479
壽險責任準備金	221,017	201,249
長期健康險責任準備金	8,031	7,561
應付次級債	2,282	2,263
遞延所得稅負債	155	195
其他負債	2,355	4,230
負債合計	341,344	321,514
股本	8,600	8,483
資本公積	58,667	57,247
盈餘公積	1,395	1,395
未分配利潤	10,365	7,552
外幣報表折算差額	(27)	(26)
歸屬於母公司股東權益合計	79,000	74,651
少數股東權益	1,056	1,022
股東權益合計	80,056	75,673
負債和股東權益總計	421,400	397,187

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：吳達川

會計機構負責人：王鶯

母公司資產負債表

2010年3月31日

編制單位：中國太平洋保險（集團）股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2010年3月31日	2009年12月31日
資產		
貨幣資金	14,858	21,043
交易性金融資產	112	32
應收利息	255	133
定期存款	8,528	6,528
可供出售金融資產	10,373	5,388
持有至到期投資	1,686	1,359
歸入貸款及應收款的投資	1,200	1,199
長期股權投資	33,492	33,501
投資性房地產	185	187
固定資產	419	437
在建工程	2,320	2,319
無形資產	208	212
遞延所得稅資產	637	682
其他資產	1,034	1,031
資產總計	75,307	74,051
負債和股東權益		
賣出回購金融資產款	460	150
應付職工薪酬	140	161
應交稅費	33	69
其他負債	1,106	3,041
負債合計	1,739	3,421
股本	8,600	8,483
資本公積	58,361	55,634
盈餘公積	1,091	1,091
未分配利潤	5,516	5,422
股東權益合計	73,568	70,630
負債和股東權益總計	75,307	74,051

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：吳達川

會計機構負責人：王鶯

4.2

合併利潤表
2010年1-3月

編制單位：中國太平洋保險（集團）股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2010年1-3月	2009年1-3月 (經重述)
一、營業收入	40,397	26,061
已賺保費	34,886	22,470
保險業務收入	42,357	26,772
其中：分保費收入	12	16
減：分出保費	(4,121)	(2,766)
提取未到期責任準備金	(3,350)	(1,536)
投資收益	5,322	3,236
其中：對聯營企業和合營企業的投資損失	(44)	(39)
公允價值變動收益	7	132
匯兌損失	(29)	(1)
其他業務收入	211	224
二、營業支出	(36,816)	(24,741)
退保金	(1,003)	(1,096)
賠付支出	(8,145)	(8,091)
減：攤回賠付支出	1,030	1,057
提取保險責任準備金	(21,427)	(10,303)
減：攤回保險責任準備金	831	352
保單紅利支出	(450)	(434)
分保費用	(3)	(5)
營業稅金及附加	(819)	(576)
手續費及佣金支出	(3,102)	(2,478)
業務及管理費	(3,989)	(3,173)
減：攤回分保費用	1,134	932
利息支出	(99)	(63)
其他業務成本	(726)	(712)
計提資產減值準備	(48)	(151)
三、營業利潤	3,581	1,320
加：營業外收入	23	18
減：營業外支出	(11)	(3)
四、利潤總額	3,593	1,335
減：所得稅	(738)	(357)
五、淨利潤	2,855	978
歸屬於母公司股東的淨利潤	2,813	963
少數股東損益	42	15
六、每股收益		
(一) 基本每股收益	0.33	0.13
(二) 稀釋每股收益	不適用	不適用
七、其他綜合損益	(1,297)	1,782
八、綜合收益總額	1,558	2,760
歸屬於母公司股東的綜合收益總額	1,540	2,714
歸屬於少數股東的綜合收益總額	18	46

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：吳達川

會計機構負責人：王鶯

母公司利潤表

2010年1-3月

編制單位：中國太平洋保險（集團）股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2010年1-3月	2009年1-3月 (經重述)
一、營業收入	216	195
投資收益	181	171
其中：對聯營企業和合營企業的投資損失	(44)	(39)
公允價值變動損失	-	(1)
匯兌損失	(27)	-
其他業務收入	62	25
二、營業支出	(82)	(86)
營業稅金及附加	(4)	(1)
業務及管理費	(74)	(85)
利息支出	(4)	-
三、營業利潤	134	109
四、利潤總額	134	109
減：所得稅	(40)	(38)
五、淨利潤	94	71
六、其他綜合損益	39	(28)
七、綜合收益總額	133	43

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：吳達川

會計機構負責人：王鶯

4.3

合併現金流量表

2010年1-3月

編制單位：中國太平洋保險（集團）股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2010年1-3月	2009年1-3月 (經重述)
一、經營活動產生的現金流量		
收到原保險業務收入取得的現金	38,755	24,165
收到再保業務現金淨額	-	319
保戶儲金及投資款淨增加額	498	176
收到其他與經營活動有關的現金	294	529
經營活動現金流入小計	39,547	25,189
支付原保險合同賠付款項的現金	(7,934)	(8,020)
支付再保業務現金淨額	(552)	-
支付手續費及傭金的現金	(2,595)	(2,003)
支付保單紅利的現金	(316)	(308)
支付給職工以及為職工支付的現金	(1,905)	(1,387)
支付各項稅費	(1,152)	(252)
支付其他與經營活動有關的現金	(3,173)	(2,989)
經營活動現金流出小計	(17,627)	(14,959)
經營活動產生的現金流量淨額	21,920	10,230
二、投資活動產生的現金流量		
收回投資收到的現金	25,149	31,546
取得投資收益收到的現金	2,918	2,316
處置固定資產、無形資產和其他長期資產收回的現金淨額	13	3
收到的其他與投資活動有關的現金	330	2
投資活動現金流入小計	28,410	33,867
投資支付的現金	(45,231)	(51,881)
保戶質押貸款淨增加額	(150)	(111)
購建固定資產、無形資產和其他長期資產支付的現金	(512)	(131)
支付的其他與投資活動有關的現金	(330)	-
投資活動現金流出小計	(46,223)	(52,123)
投資活動使用的現金流量淨額	(17,813)	(18,256)
三、籌資活動產生的現金流量		
吸收投資收到的現金	2,817	-
收到的其他與籌資活動有關的現金	319	12,308
籌資活動現金流入小計	3,136	12,308
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	(43)	(20)
支付其他與籌資活動有關的現金	(7,675)	-
籌資活動現金流出小計	(7,718)	(20)
籌資活動(使用)/產生的現金流量淨額	(4,582)	12,288
四、匯率變動對現金及現金等價物的影響	(29)	-
五、現金及現金等價物淨(減少)/增加額	(504)	4,262
加：期初現金及現金等價物餘額	30,238	17,573
六、期末現金及現金等價物餘額	29,734	21,835

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：吳達川

會計機構負責人：王鶯

母公司現金流量表

2010年1-3月

編制單位：中國太平洋保險（集團）股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2010年1-3月	2009年1-3月
一、經營活動產生的現金流量		
收到其他與經營活動有關的現金	376	684
經營活動現金流入小計	376	684
支付給職工以及為職工支付的現金	(59)	(46)
支付的各项稅費	(45)	(1)
支付其他與經營活動有關的現金	(58)	(42)
經營活動現金流出小計	(162)	(89)
經營活動產生的現金流量淨額	214	595
二、投資活動產生的現金流量		
收回投資收到的現金	236	627
取得投資收益收到的現金	45	568
處置固定資產、無形資產和其他長期資產 收到的現金淨額	2	-
投資活動現金流入小計	283	1,195
投資支付的現金	(7,480)	(1,206)
投資子公司、聯營企業及合營企業支付的 現金淨額	(11)	-
購建固定資產、無形資產和其他長期資產 支付的現金	(329)	(20)
投資活動現金流出小計	(7,820)	(1,226)
投資活動使用的現金流量淨額	(7,537)	(31)
三、籌資活動產生的現金流量		
吸收投資收到的現金	2,797	-
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	319	-
籌資活動現金流入小計	3,116	-
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	(4)	-
支付其他與籌資活動有關的現金	(1,945)	-
籌資活動現金流出小計	(1,949)	-
籌資活動產生的現金流量淨額	1,167	-
四、匯率變動對現金及現金等價物的影響	(29)	-
五、現金及現金等價物淨(減少)/增加額	(6,185)	564
加：期初現金及現金等價物餘額	21,043	2,538
六、期末現金及現金等價物餘額	14,858	3,102

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：吳達川

會計機構負責人：王鶯